



Service Above Self (超我の奉仕)

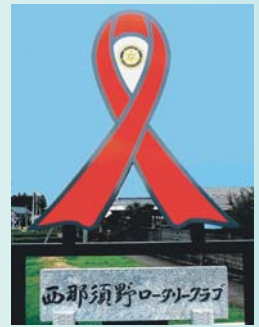
# 西那須野ロータリークラブ週報

Nishinasuno Rotary Club Weekly

・鈴木 明裕 西那須野ロータリークラブ会長テーマ・

## 「さらに学ぼう、そして身近な奉仕へ」

第2322回(本年度23回)2021. 6 . 8



RIテーマ

ロータリーは機会の扉を開く

"Rotary Opens Opportunities"

ホルガー・クナー  
RI会長



地区テーマ

魅力ある元気な  
クラブにしましょう



森本敬三ガバナー

開会宣言・点鐘 会長 鈴木 明裕さん  
司会 SAA 伊藤 悟さん  
ロータリーソング (奉仕の理想)  
お客様紹介

### 会長の時間

会長 鈴木 明裕さん

### 会長の時間



鈴木明裕 会長

親睦 (Fellowship)について  
(ロータリー親睦活動月間)

令和3年6月8日  
第2322回 本年度23回 例会

①

本年度会長のテーマは  
「さらに学ぼう、そして身近な奉仕へ」です。

コロナで奉仕活動が制限されていますので、  
ロータリーを勉強復習する好機と考え「さらに学ぼう」を考えました。

今月は「親睦活動月間」ですので、これだけは  
知っておきたい「ロータリーの基礎」をテキストに、  
ロータリーの基本であります、「親睦」を取り上げます。

②

### ロータリーの 中核となる価値観 (Core Value)

世界は時代と共に変化しますが、不変なものは、ロータリーを定義づける5つの価値観に対するニーズです。

- 1 奉仕 (Service)
- 2 親睦 (Fellowship)
- 3 多様性 (Diversity)
- 4 高潔性 (Integrity)
- 5 リーダーシップ (Leadership)

③

### 6月22日例会プログラム

オンライン併催

- |       |                    |           |
|-------|--------------------|-----------|
| 12:30 | 開会宣言・点鐘            | 鈴木明裕会長    |
| 12:31 | ロータリーソング (四つのテスト)  |           |
| 12:34 | オンライン参加者確認         | 鈴木明裕会長    |
|       | 米山奨学生 張于藍君 就職内定報告  |           |
| 12:35 | お客様紹介              | 鈴木明裕会長    |
|       | 森本敬三ガバナー 伊藤進様 韓咏航君 |           |
| 12:36 | 森本ガバナー挨拶           | 森本敬三ガバナー  |
| 12:41 | 感謝状贈呈              | 鈴木明裕会長    |
| 12:44 | 委員会報告              | 各委員長      |
| 12:46 | 幹事報告               | 寺崎貴志幹事    |
| 12:49 | 会長の時間              | 一年を振り返って  |
|       |                    | 鈴木明裕会長    |
| 12:57 | 桃園RCお礼画像メッセージ披露    |           |
|       |                    | 鈴木明裕会長    |
| 12:59 | 一年を振り返って           | 角橋徹理事代表   |
| 13:03 | 一年を振り返って           | 寺崎貴志幹事    |
| 13:07 | スマイルボックス報告         |           |
|       | 梅村悟志スマイルボックス委員長    |           |
| 13:10 | 出席報告               | 君島基子出席委員長 |
| 13:12 | 閉会宣言 点鐘            | 鈴木明裕会長    |
| 13:13 | 桃園応援の記念撮影          | 全員        |

無断欠席は会費の無駄遣いです。欠席連絡は午前9時までに。

SAA 伊藤 悟

TEL 0287-36-0028 FAX 0287-36-2854

会長	鈴木 明裕	幹事	寺崎 貴志
会報委員会	委員長 益子 修		
	郡司 義貴	橋本 貴行	

## 親睦とは

親睦を目的として出発したロータリーも、大きな変貌を遂げました。僅かに、親睦活動委員会の項目にその痕跡をとどめております。

しかし、ロータリーの2本の柱として、**親睦と奉仕**が挙げられこれは疑いのない事実です。

親睦が失われればクラブは崩壊するだろうし、奉仕がロータリー運動の大きな目的であることは疑いのない事実です。

④

## ロータリーの親睦とは

世の中の有用な職業の中から選ばれた職業人が、例会に集い、例会の場で、職業上の発想の交換を通じて、分かち合いの精神による事業の永続性を学び、友情を深め、自己改善を図り、その結果として奉仕の心が育まれてきます。

**この例会における一連の活動のことを「親睦」と呼ぶのです。**

例会で高められた奉仕の心を持って、それぞれの家庭、職場、地域社会に帰り、奉仕活動を実践します。これが理想とされるロータリーライフです。

⑧

ロータリーは敢えて**親睦と奉仕**の解釈を、**世間一般の人たちが考える解釈とは異なる次元に置いています。**

ロータリーが定義する親睦と奉仕は、如何なる辞書を引いても正しい解釈が活字化されていないロータリー独自の概念であり、さらに、それを理解しない限りロータリー理想の原理を語ることは出来ません。

⑤

## 親睦活動 (Fellowship Activities)

クラブ員の中にも「親睦」と「親睦活動」を混同する人が多いようです。

親睦会やゴルフ会に参加することは親睦活動に参加することであって、親睦とは違った次元のものなのです。

親睦活動がクラブ奉仕の範囲内で、親睦というロータリー本来の運動を高めるために補助的に活動することは大切なことです。

**しかし、親睦委員の任務を、親睦会の幹事や世話人にするのは大きな誤りです。**

⑨

## “Fellowship” を「親睦」

と訳したことに問題があるのかも知れません。むしろ、

### 「連帯感」とか「協調」

と訳す方が理解しやすいでしょう。

「親睦」とはロータリークラブが、クラブとして存続していくうえで欠かすことのできない必要条件で、ロータリアン個人個人の心が結合した状態を表す概念なのです。

言い換えれば、“Fellowship” はロータリーの引力とも言えます。

⑥

会員同士の打ち解けるための活動は必要ですが、**親睦を深める最適の場所は、例会であることを忘れてはなりません。**

**ロータリアンがお互いに切磋琢磨し自己改善に務めることで、ロータリーの説く親睦が一層深まり、奉仕の心が高まっていきます。**

現在の我々クラブもコロナ禍において、オンライン例会となり、真の親睦が深められなかったことはお詫び致します。

コロナが落ち着き、例会が再開された場合に、今まで以上のロータリアンの親睦を深めてください。

⑩

## 「入りて学び、出て奉仕せよ」

“Enter to learn, Go forth to serve”

ロータリー運動の実体を、見事に表したことばです。

クラブに入って親睦・奉仕を学び、社会に出て奉仕せよ。と理解しています。

⑦

私は解釈に問題があると考えている言葉があります。

**それは” Service” 「奉仕」です。**

日本では「サービス」の解釈と「ボランティア」とのが混同があると思います。

日本ではサービスというと、「無料」や「値引き」というイメージが浸透しています。「タイムサービス」や「サービス価格」など間違えた使い方です。このサービス価格は英語では” discounted price” でありサービスではありません。

**日本人は「サービス」を「ディスカウント」や「無料」と考えてしまう人が多いところに問題があり、「有償」でもサービスです。**

⑪

従いまして、ロータリーの” service” は「奉仕」で間違いありませんが、奉仕の意味の再確認が必要ではないかと考えます。

**奉仕は無償・有償に関係ありません。奉仕活動を行う行為自体のことです。このことを再確認し奉仕を理解してみてください。**

従いまして、ロータリー奉仕活動も無償の必要はありません。

**ボランティアは個人の自発的な無償の行為で、奉仕は、個人よりも組織などの考えによる行為であり、無償有償は問いません。**

**ロータリーはボランティア活動ではなく、奉仕活動です。**

⑫

## ご清聴ありがとうございました

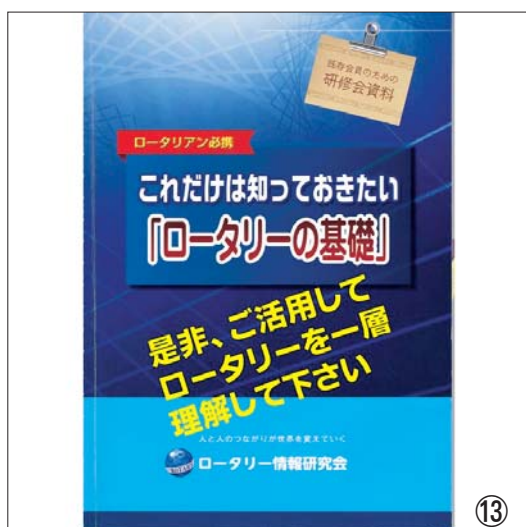
意義ある奉仕賞を受賞しました。  
ご協力ありがとうございました。

各クラブ委員長は、引継ぎ申し送りを必ずお願い致します。

次回は最終例会です。  
米山・財団の寄付、お祝い金のスマイルがまだの方は、必ずお願いいたします。  
食事券の配布を致します。

本年度の米山寄付は、例年よりかなり少なくなっております。  
宜しくお願いいたします。

⑬



⑬

## 意義ある奉仕賞 について

会長 鈴木 明裕さん

今回「意義ある奉仕賞」を申請しましたところ、森本ガバナーより認証されたとの報告をいただきました。この機会に今までの我がクラブの意義ある奉仕賞を紹介し、今回の申請内容をご報告させていただきます。

今までは「意義ある業績賞」でした。当クラブは今回で7度目の認証となります。

下記は今までの受賞年度です

- |       |       |        |
|-------|-------|--------|
| 第1回認証 | 1978年 | 小池 保年度 |
| 第2回認証 | 1980年 | 伊藤俊三年度 |
| 第3回認証 | 1984年 | 城田正男年度 |
| 第4回認証 | 1989年 | 関谷直人年度 |
| 第5回認証 | 2011年 | 渡邊 渉年度 |
| 第6回認証 | 2016年 | 角橋 徹年度 |

今回のプロジェクトの申請内容をご報告いたします。太字の内容に解答する形式で作成いたします。

プロジェクト名 「留学生への食糧支援」

### プロジェクトの概要

取り組んだ地域社会の問題・ニーズ：

コロナ感染症が猛威をふるう中、日本の大学生でもアルバイト減少により生活が困窮している状況にありますが、言葉の問題もある海外留学生は日本人の学生以上にアルバイトも減少し生活が困窮している状況です。加えてコロナ流行状況下で、帰国することもできず大変な状況下に置かれています。大学の授業もオンラインとなり、学生同士

## 幹事報告

幹事 寺崎 貴志さん

- 次回の例会は、6月22日(火) 12時半よりいとう家にて通常例会になります。鈴木年度最終例会です。
- スマイル、米山、財団の寄付を引き続き集めております。会計を締める都合がありますのでご協力をお願いいたします。
- ロータリー手帳が届いており、購入を希望された方はいとう家さんの階段室の個人ボックスに入れてあります。
- RI日本事務局の在宅勤務が6月30日まで延長されております。
- バーチャル国際大会が6/12～16までオンラインで開催されます。まだ登録できます。ちなみに65ドルです。
- 6月のロータリーレートは109円です。



寺崎貴志 幹事

のつながりも薄れ学生間のアルバイトの紹介も難しくなり、まして1年生は学生同士のコンタクトが取れず孤独な状況下で生活をしなければなりません。少しでも生活の一助になればと考え食料支援を考えました。我々が支援を開始する時期には、まだ、学生への食糧支援もあまりなく好機と考え取り組みました。

どのようにロータリーの公共イメージが向上したか：

このプロジェクトが行われ、地元紙の新聞に掲載されました。もちろん食料支援の記事が中心ですが、当クラブは毎年米山記念奨学生を1名以上お世話をしており、地区内で最大の奨学生をお世話しております。食料支援を行った大学にも数名の米山奨学生が在学中で、このこともあり、この支援は海外留学生をいつもお世話していることから、留学生の生活環境が分かっているために始めた支援活動であることも記事にさせていただき、ロータリークラブに海外留学生を支援する米山記念奨学会があることの啓蒙にもなったと思います。この食糧支援を契機に、大学のボランティアセンターに学生支援プロジェクトが開始され、留学生のみならず日本の学生にも食料支援が開始されました。大学職員、地元企業、地元の方、ロータリアンなどから食材が提供され、ホールが食材で一杯になるまで広がりました。これらにより、ロータリーの公共イメージはかなり向上したと考えております。

プロジェクトの内容：

本プロジェクトの内容からご説明いたします。地元の大学であります、国際医療福祉大学の留学生を対象に行いました。大学には丁度50名の留学生がおります。食材は、1人にインスタントラーメン段ボール1箱、お米5kg、卵2パック、生めん3パック、野菜、レトルトカレー10個などであり、1人8500円相当で50名分の寄付を致しました。その後ももう一度クラブ員から食材を集め寄付支援活動を致しました。クラブ員48名全員で協力してプロジェクトを遂行致しました。今後は個人的に支援をすることになっております。

大学生は地域と密着して生活しております。生活は勿論ですがアルバイトを行い地域経済にも貢献して地域には欠くことのできない存在となっております。

今回の新型コロナウイルス感染症の流行は、日本国民は勿論ですが、大学生、特に、海外から来た立場の留学生にとっては想像を超える影響があったと考えます。留学生は、自国ではなく他国での生活と勉学に励む本場に弱い立場です。この広い世界の中で日本を留学先に選んでくれた留学生に、しかも、入学前に1~2年間は日本語学校に通い日本語をマスターしてそれから入学してきた学生です。この大変な状況下で今度はこちらから手を差し伸べ援助しなければならないと思いプロジェクトを考えました。

社会の支援はこの段階では、留学生にまで向いていませんでした。この食糧支援活動を契機に、前述の大学側も動き始め、次第に地域への広まっていきました。

ロータリークラブには米山記念奨学会があり、留学生を支援しています。この留学生を対象とした奨学会の存在が今回の支援活動へとつながりました。留学生の生活を知っているからこそ、このコロナ禍での留学生の生活苦が手に取るようにわかり支援へと進みました。今後は、日本を選んでくれた留学生がいかに日本へ貢献するかを、世間の人々に啓蒙する必要があると思います。これらも少しずつの支援が今後彼らの将来に少しでも手助けできると思いクラブとして続けたいと思います。

年度末にもあたりますので最後に、今後も奉仕活動に励み、新たな奉仕活動を見つけ、実行するように努力が必要と考えます。会員一同力を合わせて取り組めば実を結ぶと思います。継続を願います。

## 新入会員卓話

鈴木 仁志会員

足利銀行西那須野支店の鈴木でございます。

【卓話の内容について】

1. 私の経歴について

・宇都宮市（旧河内町）生まれ

・大学卒業後、平成2年に足利銀行宇都宮中央支店に入行し、芳賀支店、野木支店、太田支店ほか

3ヵ店にて実務を経験した後、平成26年4月よりマネジャーとなり、その後岡本支店長、おもちゃ



鈴木仁志 新入会員卓話

のまち支店長を経て、本年4月より西那須野支店長として当地に赴任いたしました。

- ・ロータリークラブの在籍は壬生にて2年9ヵ月ありますが、経験は少なく、皆様にはご指導のほどよろしくお願い申し上げます。

## 2. 私の趣味について

- ・関谷様よりご紹介がありました通り、城めぐりが趣味のひとつです。
- ・各地の城を見るのが好きです。中でも復元したものよりも、元のままだが好きです。ですから、国宝、重要文化財クラスのもが一番好きです。土塁、石垣だけでも、好きで見に行きます。
- ・今一番見に行きたいと思っている城跡は、「日本のマチュピチュ」とも言われることがある、兵庫県にある竹田城跡です。コロナが終息したらぜひ見に行きたいと思います。
- ・城めぐりのほかは名所旧跡全般が好きであり、当地にも明治の元勳たちの遺構が残っており、それらも時間があつたらぜひ見たいと思っています。

## 3. 私が今興味を持っていることについて

- ・「競技かるた」です。私の次女がやっていますが、私は見るだけです。見ているうちに、ハマりました。「競技かるた」とは百人一首を取り合う競技で、一対一で25枚ずつ互いに並べ先に自分の陣地の札を全て取った方が勝つという競技です。少し前に話題となった「ちはやふる」という漫画で描かれているものであり、各地で大会も行われ、当地の近隣では黒磯大会があります。興味がある方はぜひネットなどで調べてみてください。

以上、簡単ではございますが、自己紹介も兼ねた私の卓話といたします。これからよろしく願いいたします。



## 「友の記事」6月号紹介

森 英夫情報・雑誌委員長



### 【横組み】

#### P3 RI会長メッセージ

2020年1月に「ロータリーは機会の扉を開く」という国際ロータリー(RI)会長テーマを発表し、ロータリーには変化が必要だと話した際、これほど早く変化の波が押し寄せるとは思ってもみませんでした。今年度、私たちはロータリーの在り方を改めて考える新たな機会を得ました。長年、私たちはロータリーを柔軟で適応力ある組織にしようと議論を重ねてきましたが、今回は誰もが試み、そして成功を収めたのです。今年度に私たちが出会ったのは、機転が利き、適応性が高く、創造的なロータリーの形でした。次の段階は、新型コロナ以前の様式に逆戻りすることではありません。先に進まなければならないのです。

P6 ロータリアンとして知っておくべき基本事項「ロータリーとは」、「ロータリーの誕生とその成長」、「日本のロータリー」について毎月掲載されています。

P7～ 私たちの自然の中で 環境を守ることは、ロータリアンにとって常に重要な課題でした。今回、国際ロータリーは重点分野の一つとして、「環境」を加えました。ロータリーの会員がこれまで行ってきた環境保護活動(7事例)や、7月1日からグローバル補助金の対象となる新しいプロジェクトについて紹介されています。

P22～ 侃々諤々 新型コロナ体験 得たこと失ったこと 先月号に引き続きの特集です。11月号、12月号はクラブへのアンケートでしたが、ここでは、あくまでもロータリアン個人の想いが多数寄せられています。

P28 よねやまだより

P30 大人の着こなし図鑑 1年間の総括

P33～ 連載コミック ポール・ハリスとロータリー 親睦と奉仕、理論と実践、これらを調和させる寛容な心。この全てがそろってこそ、ロータリーは形づくられるのではないのでしょうか。

## 【縦組み】

P4～ 悠久の庄内海岸林 クロマツと歩む私の人生 樹木医・松保護士 梅津勘一様の講演要旨 山形県庄内海岸林、この森林を守り、育てるために、歴史を知って、地域の文化を守ってほしい。海岸林に興味を抱いてもらって「では、自分にできることは何か？」と考えてもらおう、と。森林環境教育に、長年取り組んでいます。

P9～ この人を訪ねて 釧路北RC 中島仁実さんの紹介記事です。

P16～ 友愛の広場 三河安城RC矢田良一さん、四日市南RC真鈴川寛さんの投稿はご一読ください。

P20～ ロータリーネットワーク P25地区の活動報告です。

## 桃園ロータリークラブからのワクチン御礼

西那須野ロータリークラブ 御中

桃園扶輪社 社長 呂理賢(Realty)

2021.06

2020年以来、新型コロナウイルス肺炎は世界各地に急速に広がっています。

元々は感染の抑え込みに成功していた台湾でしたが、2021年5月、ついに新型コロナウイルス肺



炎の防衛線が破られてしまいました。毎日数百人の感染者が出ています。高齢者にとって今最もよい対策は、肺炎ワクチンの接種なのかもしれません。しかしご存じのように、台湾は中国の政治的圧力の影響でワクチンを得るのがなかなか難しい状況です。

5月25日、台湾政府は警戒レベル3級の延長を決定しました。台湾の子供達は学校へ行くことができず、両親達はとても心配しています。

6月4日に日本政府がJL809便で124万本のワクチンを台湾へ運んでくださって、台湾の皆は大変喜んでいました。危ない時助けてくださったあなた方こそ真の友です。台湾と日本の心の絆は永遠に繋がっています。いつかきっと恩返しさせていただきたいと思っています。桃園ロータリークラブはこの場を借りて、もう一度日本の方々に感謝の気持ちを表したいと思います。

ワクチンをいただきまして誠にありがとうございました。

## 会員のひろば

### 点鐘用の鐘

鈴木 明裕さん

移動例会に使われている点鐘用の鐘ですが、ハンマーをよく見ましたら、NISHINASUNO と VISALIA の文字が刻印されておりました。トップに ROTARY STUDENT EXCHANGE 1975 と書いてあります。

その当時に行われた両クラブ間の交換学生を記念して作られたものと思われます。恐らくバイセリアにもあるのだと思います。

1975年ですので、当クラブ創設が1971年でバイセリアとの姉妹クラブ樹立は1972年で創設4年後に行われております。創立会員の行動力には驚かされます。

バイセリアRCはカルフォルニア州の人口が現在13万人の都市です。サンフランシスコとロスアンゼルスとラスベガスの真ん中付近にあります。

伊藤悟さんの新婚旅行先とは驚きました。あとで当時のことをお聞かせください。私の妹もこの交換学生で行ったことを覚えております。



ハンマー左の Visalia



ハンマー左の Nishinasuno



ハンマートップの ROTARY STUDENT EXCHANGE 1975



移動例会に使用される点鐘用の鐘



日本の友達の皆さん、お元気ですか？

長い間直接会う機会がなく、とても寂しく思います。

コロナウイルス感染が私たちの生活を混乱させ、心を不安にさせ、活力を奪うものでしたね。

早く元のような美しく快適な生活が戻りますように。お互いに励まし合い、支え合っていきましょう！



ありがとうございました  
一緒に頑張りましょう

## スマイルボックス委員会報告

### 親睦委員会委員長 梅村 悟志さん

鈴木 明裕さん・韓泳航君、張于藍君ようこそ。  
 ・韓君、献血すごいですね。ありがとう。  
 ・各委員長の最後の仕事は申し送りです。宜しく願います。  
 ・移動例会用の点鐘のハンマーに、VisaliaとNishinasunoの刻印が入っていました。アメリカにも同じ鐘があるのかもしれませんが。クラブの歴史を感じました。  
 (ちなみにVisalia RCとは当クラブ結成のなんと翌年1972年に締結した友好クラブでした。先人会員のアクティビティを感じます)  
 ・先ほどガバナーから、西那須野RCが意義ある奉仕賞を受賞したとの連絡がありました。留学生の食料支援で応募しました。皆様ご協力ありがとうございました。

角橋 徹さん・意義ある奉仕賞の受賞おめでとう!!、オンラインスマイル!!

星野 仁さん・意義ある奉仕賞、受賞おめでとうございます!!

梅村 悟志さん・本日はスマイル委員長としての最後のオンラインスマイルです。次回リアル例会では集金業務でバニクリます(笑)みなさん。ご協力よろしく願いますm(\_)\_m。

柳場美枝子さん・奉仕賞おめでとうございます!!

君島 基子さん・委員のみなさん1年間ありがとうございました。

小中 一成さん・スマイル。よろしく願います。

和泉 拓哉さん・奉仕賞おめでとうございます。コロナで何もできなかった親睦委員会でした。残念!

### ○本人誕生祝い

菊地 一浩 1956/6/1生 65歳  
 益子 浩 1956/6/1生 65歳  
 磯ヶ谷正徳 1958/6/11生 63歳  
 松本 善明 1959/6/13生 62歳  
 橋本 貴行 6/16生 歳  
 福本 光夫 1956/6/26生 65歳

### ○配偶者誕生祝い

松本 善明 奥様 由佳(ユカ) 6/19  
 伊藤 悟 奥様 さつき 6/21  
 猪瀬 康雄 奥様 鶴代(ツルヨ) 6/24

### ○会員・配偶者 結婚記念日

高橋 正晃 奥様 佐知子(サチコ) 1993/6/9 28年  
 磯ヶ谷正徳 奥様 Constance Ann 1985/6/15 36年

### ○勤続年数祝い

・磯 和徳様 2年  
 ・関谷 暢之様 3年  
 ・須田 秀和様 2年  
 ・柳場美枝子様 5年  
 ・君島 基子様 4年



出席報告		出席委員長 君島 基子さん	
6月8日 第2322回 (本年度第23回) 会員数48名			
出席	37名	前々回5月11日	2320回例会
欠席	11名	欠席	12名
出席免除者		M・U	3名
出席率	77.00%	修正出席率	81.20%

欠席者		M	U
蜂巢 悟さん	益子 修さん	郡司 義貴さん	
郡司 義貴さん	松本 善明さん	磯ヶ谷正徳さん	
磯ヶ谷正徳さん	宮崎 安浩さん	益子 浩さん	
小中 一成さん	関谷 暢之さん		
久保 世一さん	須田 秀和さん		
益子 浩さん			

	R	C	曜日	例会時間	例会場	電話
姉妹友好覧	パラニアック	東水原	月曜日	19:00	(D.3830) エルクスクラブ・コンベンションプラザ	
	東水原	桃園	木曜日	18:00	(D.3750) 京畿道水原市八達区仁溪洞1030-2番地3階442-834	82-31-238-7822
	桃園	新座	金曜日	12:30	(D.3500) 福容大飯店	03-326-5800
	新座	郡山安積	木曜日	12:30	新座市東北2-25-11 第2かきの木ビル406号	048-475-1122
	郡山安積	茂原中央	火曜日	12:30	郡山市山根町8-7 ペルヴィ郡山館	024-923-1165
近隣隣会一分覧区	黒磯	大田原中央	水曜日	12:30	那須塩原市本町5-5 割烹石山	0287-62-0128
	大田原中央	大田原	木曜日	12:30	大田原市中田原2082-3 KATSUTAYA	0287-23-4165
	大田原	黒羽	木曜日	12:30	大田原市黒羽向町2 ホテル花月	0287-54-1105
	黒羽		金曜日	12:30	大田原市黒羽向町2 ホテル花月	0287-54-1105

事務所 いたう家 那須塩原市扇町7-12 例会日 火曜日 12:30 例会場 いたう家 那須塩原市扇町7-12  
 ☎0287-36-0028 FAX36-2854 ☎0287-36-0028

※6月のロータリーレート 1ドル109円